

REVITALIZANDO A AUSTIN

un área a la vez

AUTO-BODY



¿ESTÁ ADQUIRIENDO UNA PROPIEDAD?

REVITALIZACIÓN DE ÁREAS INDUSTRIALES ABANDONADAS



PREGUNTAS IMPORTANTES QUE SE DEBE HACER HOY:

- ¿Se está preparando para alquilar o comprar una propiedad?
- ¿Espera crear algo beneficioso para su comunidad u organización?
- ¿Sabe lo que había anteriormente en la propiedad?
- ¿Qué sabe de la propiedad en seguida de esta?

¿POR QUÉ DEBE HACERSE ESTAS PREGUNTAS?

Es posible que la propiedad fue una gasolinera, una tintorería o un vertedero de basura. Cualquiera de estos usos pudiera tener un impacto negativo en el uso futuro de la propiedad. Los antiguos propietarios pudieran haber dejado contaminantes, lo que cambiaría significativamente la forma en la que usted usaría la propiedad. Quizás el terreno no es apto para lo que usted quiere o pudiera influir en su decisión de comprar la propiedad.



LAS ÁREAS INDUSTRIALES ABANDONADAS PUEDEN DESARROLLARSE NUEVAMENTE Y CONVERTIRSE EN UNA VENTAJA PARA LA COMUNIDAD QUE APOYE EL BIENESTAR Y REPUTACIÓN DE UN VECINDARIO.

¿CALIFICA PARA AYUDA?

Cualquier organización sin fines de lucro o entidad gubernamental que no sea federal califica para solicitar asistencia inmediata. Solicitudes de constructoras privadas pueden patrocinar una entidad que califique si el desarrollo nuevo planificado es para beneficio de la comunidad.

CÓMO SOLICITAR:

LAS SOLICITUDES ESTÁN DISPONIBLES EN LÍNEA EN
WWW.AUSTINTEXAS.GOV/BROWNFIELDS

TAMBIÉN PUEDE COMUNICARSE CON NUESTRA OFICINA PARA OBTENER UNA SOLICITUD.





¿QUÉ SON LAS ÁREAS INDUSTRIALES ABANDONADAS?

Las áreas industriales abandonadas son propiedades vacías o que no están siendo utilizadas, y en las que es complicado realizar desarrollos futuros debido a la posible presencia de contaminantes ambientales. Un área industrial abandonada puede ser cualquier propiedad en las que los antiguos propietarios utilizaron o guardaron químicos, y pueden estar en zonas comerciales o industriales o intercaladas en áreas residenciales.

BENEFICIOS DEL PROGRAMA DE ÁREAS INDUSTRIALES ABANDONADAS DE AUSTIN

La Ciudad de Austin provee servicios ambientales gratis a aquellas entidades que estén planificando desarrollar o revitalizar una propiedad. Siempre que haya fondos disponibles, el programa puede pagar el costo completo de una evaluación, planificación de limpieza, y la limpieza como tal. La Ciudad trabaja con nuestros consultores ambientales para brindar estos servicios, que pueden ahorrarles a los solicitantes entre \$5,000 y \$75,000 en costos ambientales.

¿CUÁLES SERVICIOS OFRECE EL PROGRAMA?

La Fase I de Evaluaciones Ambientales del Sitio (ESA, por sus siglas en inglés) incluye una investigación histórica extensa de la propiedad y alrededores. La mayoría de las instituciones financieras requieren una Fase I de ESA antes de adquirir la propiedad. Muchos propietarios actuales nunca investigaron los usos históricos de su propiedad y desconocen los posibles efectos ambientales.

La Fase II de ESA incluye tomar muestras del sitio para determinar si la propiedad o las estructuras del edificio se han visto afectadas por contaminantes usados anteriormente en la propiedad.

Los solicitantes recibirán reportes con un resumen de las condiciones generales del sitio y una discusión sobre las opciones para los siguientes pasos. Estos reportes permitirán tomar decisiones bien informadas. A partir de ahí, es posible determinar si la propiedad es segura para el nuevo uso deseado y, si es necesario realizar alguna limpieza, cuál sería el remedio más eficaz y económico.

La Oficina de Revitalización de Áreas Abandonadas puede guiarle sobre los pasos necesarios.





¿Necesita asistencia para alcanzar sus metas de desarrollo y construcción? Por favor comuníquese con nosotros para averiguar cómo podemos ayudarle.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

Christine Whitney - Gerente del Programa de Áreas Abandonadas

Oficina de Revitalización de Áreas Abandonadas

christine.whitney@austintexas.gov

512-974-6085

www.austintexas.gov/brownfields



AUSTIN BROWNFIELDS
REVITALIZATION OFFICE



City of Austin | Austin Resource Recovery

PO Box 1088 Austin, TX 787067

www.austinrecycles.com

